

سپریم کورٹ روٹس۔[2003] ایس۔بی۔بی۔2۔ایس۔سی۔آر

اسٹیٹ آف ہریانہ اور دیگر

بنام

جیسبر کور اور دیگران

2003 اگست

[ڈو ریواگی راجوا ارتجیت پاسیات، جسٹر]

موڑو ہیکل ایکٹ 1988-دفعہ 166- موڑ حادثہ- کاشتکار کی موت- معاوضہ- 10 لاکھ روپے کا دعویٰ- نیچے کی عدالتوں کی طرف سے 9 فیصد سود کے ساتھ 6.5 لاکھ روپے کا ایوارڈ- عرضی کہ متوفی کی آمدی کا تجھینہ کاری بغیر کسی ثبوت کے فرضی تھا۔ منعقد: معاوضہ منصفانہ اور معقول ہونا چاہیے۔ نقصانات کی پیمائش کا انحصار مخصوص حقائق اور حالات پر ہوگا اور مخصوص یا خصوصی خصوصیات کو ملاحظہ کرنا ہوگا۔ تجھینے کو درست ثابت کرنے کے لیے کسی مادے کے بغیر آمدی کا تجھینہ نہیں لگایا جا سکتا۔ آمدی سے محرومی کا عام اصول ان معاملات پر سختی سے لاگو نہیں ہوتا ہے جہاں زرعی آمدی کا ذریعہ ہے۔ معااملے کے حقائق میں 9 فیصد سود کے ساتھ 4,34,000 روپے کا معاوضہ مناسب ہے۔

الفاظ اور جملے:

'منصفانہ اور معقول' - موڑو ہیکل ایکٹ 1988 کے تناظر میں۔

'بے' کا ایک موڑ حادثہ میں انتقال ہو گیا۔ جواب دہنہ نمبر 1، اس کی بیوہ اور جواب دہنہ نمبر 2، اس کے نابغ بیٹی نے موڑو ہیکل ایکٹ 1988 کے تحت 10 لاکھ روپے کے معاوضے کے لیے دعویٰ کی درخواست دائر کی۔ اپیل کنندہ ہریانہ روڈ ویز، جس سے گاڑی کا تعلق تھا، نے اس دعوے کی اس بنیاد پر مخالفت کی کہ ڈرائیور کی طرف سے کوئی جلد بازی اور لاپرواہی نہیں تھی؛ کہ دعویٰ کی گئی رقم بغیر کسی معقول بنیاد کے انتہائی بڑھا چڑھا کر پیش کی گئی تھی اور یہ ظاہر کرنے کے لیے کوئی مادہ موجود نہیں تھا کہ متوفی کی آمدی کیا تھی اور متوفی کی طرف سے اس کے

کنبہ کو مالی تعادن سے محروم کیا گیا تھا۔ ٹریبوٹ نے متوفی کی آمدی کا مشخصہ 500، 4 روپے مالہ لگایا اور دعویدار کو 9 فیصد کی شرح سے سود کے ساتھ 6.5 لاکھ روپے کے معاوضے کا حقدار قرار دیا۔ اپیل میں، عدالت عالیہ نے ایوارڈ کی توثیق کی۔

اس عدالت میں اپیل میں اپیل کنندہ نے دعوی کیا کہ ٹریبوٹ اور عدالت عالیہ نے کوئی ثبوت نہ ہونے کی بنیاد پر 6.5 لاکھ روپے کا فیصلہ سنانے کے لیے پیش قدمی کی، کیونکہ زرعی آمدی، اور دودھ یا مویشیوں کی فروخت سے ہونے والی آمدی کے دعوے کو ثابت کرنے کے لیے کوئی ثبوت نہیں تھا۔

اپیل کی اجازت دیتے ہوئے عدالت نے۔

منعقد: 1. موڑو ہیکلر ایکٹ 1988 کی دفعہ 168 میں فراہم کردہ ایکٹ کے تحت تشكیل شدہ ٹریبوٹ کو معاوضے کی رقم کا تعین کرنے کے لیے ایک ایوارڈ دینے کی ضرورت ہے جو حقیقی معنوں میں "نقصانات" ہے جو بدلتے میں اسے "منصفانہ اور معقول" معلوم ہوتا ہے۔ اعضاء کے نقصان یا زندگی کے معاوضے کو شاید ہی سنہری ترازو میں وزن کیا جاسکتا ہے۔ لیکن ایک ہی وقت میں معاوضے سے متاثرہ شخص کے لیے نقصان کی توقع نہیں کی جاتی ہے۔ قانونی شقیں واضح طور پر اس بات کی نشاندہی کرتی ہیں کہ معاوضہ "منصفانہ" ہونا چاہیے اور یہ بوس نہیں ہو سکتا: منافع کا ذریعہ نہیں؛ لیکن یہ ایک معمولی سی رقم نہیں ہونی چاہیے۔ عدالتوں اور ٹریبوٹز کا فرض ہے کہ وہ مختلف عوامل کا جائزہ لیں اور معاوضے کی رقم کا تعین کریں، جو کہ منصفانہ ہونا چاہیے۔ [249-بی، ہی]

2۔ "منصفانہ" معاوضہ کیا ہو گا یہ ایک پریشان کن سوال ہے۔ انسانی زندگی یا اعضاء کی قدر کی پیمائش کے لیے تمام معاملات پر کوئی سنہری اصول لا گونہیں ہو سکتا۔ نقصانات کی پیمائش درست ریاضیاتی حساب سے نہیں کی جاسکتی۔ یہ مخصوص حقائق اور حالات پر مختص ہو گا، اور مخصوص یا خاص خصوصیات، اگر کوئی ہوں، پر توجہ دے گا۔ معاوضے کا اندازہ لگانے کے لیے اپنائے گئے ہر طریقہ یا طریقہ پر "منصفانہ" معاوضے کے پس منظر میں غور کیا جانا چاہیے جو کہ اہم غور ہے۔ اگرچہ "جو سے منصفانہ لگتا ہے" کے بیان محاورہ کے استعمال سے ایک وسیع صواب دید ٹریبوٹ پر عائد ہوتی ہے، لیکن اس کا تعین عقلی ہونا چاہیے، جو ایک منصفانہ نقطہ نظر سے کیا جانا چاہیے نہ کہ سکتی، بے بنیاد قیاس آرائیوں اور من مانی کا نتیجہ۔ بیان محاورہ "انصاف" مساوات، انصاف پسندی اور معقولیت، اور غیر من مانی کی نشاندہی کرتا ہے۔ اگر ایسا نہیں ہے تو یہ منصفانہ نہیں ہو سکتا۔ [F,E,D-249]

ہیلین سی ریپبلیو بنام مہارا شٹر اسٹیٹ روڈ ٹرانسپورٹ کار پوریشن اے آئی آر (1998) ایس سی 3191،
حوالہ دیا گیا۔

3- موجودہ معاملے میں ٹریبوں کے سامنے یہ ثابت کرنے کے لیے کوئی مواد پیش نہیں کیا گیا کہ آمدنی کتنی تھی۔ یہاں تک کہ کوئی ایسا مواد بھی پیش نہیں کیا گیا تھا جس سے یہ ظاہر ہو کہ متوفی کے پاس کس قسم کی زمین تھی۔ متوفی کے قبضے میں موجودہ میں اب بھی دعویداروں کے پاس اس کے قانونی وارث کے طور پر باقی ہے۔ تا ہم، اس بات کا امکان ہے کہ دعویداروں کو زراعت کی دیکھ بھال کے لیے افراد کو شامل کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ لہذا، آمدنی سے محروم کے بارے میں عام اصول ان معاملات پرحتی سے لا گونیں ہوتا ہے جہاں زرعی آمدنی کا ذریعہ ہے۔ حاضری کے حالات پر غور کرنا ہوگا۔ ٹریبوں کے سامنے 4,500 روپے ماہانہ کے اعداد و شمار پر پہنچنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں تھا۔ اس اعداد و شمار پر پہنچنے کی کوئی وجہ نہیں بتائی گئی ہے۔ تخمینہ کو درست ثابت کرنے کے لیے کسی مواد کے بغیر آمدنی کا تخمینہ نہیں لگایا جا سکتا۔ [A-250:H, G-249]

4- ماہانہ آمدنی 3000 روپے ماہانہ مقرر کی جاتی ہے، اور ذاتی اخراجات کے لیے 1000 روپے کاٹنے کے بعد، جہاں تک دعویداروں کا تعلق ہے، مالی تعاون 2,000 روپے ماہانہ مقرر کیا جاتا ہے۔ 18 کے ضرب کی بنیاد پر کام کیا گیا، معاوضہ 4,32,000 روپے مقرر کیا گیا ہے۔ جنازے کے اخراجات کے لیے ٹریبوں کی طرف سے دی گئی 2,000 روپے کی رقم میں مداخلت نہیں کی جاتی ہے اور اس طرح کل معاوضہ 4,34,000 روپے آتا ہے۔ ٹریبوں کی طرف سے مقرر کردہ اور عدالت عالیہ کی طرف سے تصدیق شدہ شرح سود یعنی 9 فیصد سالانہ مناسب ہے، اور اس میں کسی تبدیلی کی ضرورت نہیں ہے۔ [250-سی، ڈی]

دیوانی اپیلیٹ کا دائرہ اختیار : 2003 کی دیوانی اپیل نمبر 5523۔

2001 کے ایف اے اونبر 1850 میں پنجاب اور ہریانہ عدالت عالیہ کے 3.7.2001 کے فیصلے اور حکم سے۔

اپیل گزاروں کے لیے پروین کمار رائے اور محترمہ کو بیتاوا ڈیا۔

جواب دہندگان کے لیے مہابیر سنگھ، اجے پال اور رائیش دہیہ۔

عدالت کا فیصلہ اس کے ذریعے دیا گیا۔

ارجمند پسیات، جسٹس۔ اجازت دئی گئی۔

اس اپیل میں چینچ چندی گڑھ میں پنجاب اور ہریانہ عدالت عالیہ کے ڈویژن بخش کے ذریعے دیے گئے فیصلے کی قانونی حیثیت اور جواز کے لیے ہے، جس میں ریاست ہریانہ اور جزل نیجر، روڈ ٹرانسپورٹ، فتح آباد، موجودہ اپیل گزاروں کی طرف سے دائر اپیل کو مسترد کیا گیا ہے۔

خترا، اس اپیل سے منٹنے کے مقصد سے متعلق پس منظر کے تفاصیل درج ذیل ہیں:

ایک جگہ سنگھ (جسے اس کے بعد 'متوافق' کہا جاتا ہے) 1999ء کا 3.2.1999 پر ایک گاڑی کے حادثے میں اپنی جان سے ہاتھ دھو بیٹھا۔ اس کی بیوہ (جواب دہندہ نمبر 1) اور نابانج بیٹی سیوک سنگھ (جواب دہندہ نمبر 2) نے موڑ وہیکل ایکٹ 1988 کی دفعہ 166 (مخصر طور پر 'ایکٹ') کے تحت 10 لاکھ روپے کے معاوضے کے لیے دعوی کی درخواست دائر کی۔ دعوی کی درخواست میں متوافق کی ماں کو پروفارما مدعما علیہ کے طور پر شامل کیا گیا تھا۔ دعویداروں نے دعوی کی درخواست میں زور دے کر کہا کہ حادثے میں ملوث گاڑی ہریانہ روڈ ویز کی ملکیت تھی اور ایک اوم پر کاش ایچ آر-39-0418 والی گاڑی چلا رہا تھا۔ یہ استدعا کی گئی کہ متوافق کی عمر 25 سال تھی، وہ ایک کاشنکا رہتا اور اپنی زرعی آراضی پر کاشنکا ری کر کے اور مویشیوں کی خریداری اور فروخت کے پیشے سے، اور دو دھن بیچ کر تقریباً 10,000 روپے ماہانہ کمار رہا تھا۔

اپیل کنندہ ہریانہ روڈ ویز نے یہ موقف اختیار کرتے ہوئے اس دعوے کی مخالفت کی کہ گاڑی کے ڈرائیور کی طرف سے کوئی جلد بازی اور لاپرواہی نہیں تھی اور کسی بھی صورت میں متوافق کی طرف سے شرآکت میں لاپرواہی تھی۔ اس دعوے کی اس بنیاد پر بھی مخالفت کی گئی کہ دعوی کی گئی رقم انتہائی مبالغہ آمیز تھی، بغیر کسی معقول بنیاد کے اور یہ ظاہر کرنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں تھا کہ متوافق کی آمدی اور متوافق کی طرف سے اس کے کنبہ کو مالی تعاون سے

محروم کیا گیا تھا۔ ایک اور عوی کی درخواست اجائب سُنگھے نے دائرہ کی تھی جس میں کہا گیا تھا کہ وہ اس حادثے میں زخمی ہوا ہے۔ ہمیں فی الحال اس کے کیس سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ موٹر ایکسٹینٹ لکیمز ٹریبُنل، فتح آباد (مختصر طور پر اٹریبُنل) نے 27.3.2001 کے حکم ذریعے فیصلہ دیا کہ دعویدار مالی فوائد کے نقصان کے لیے 6.5 لاکھ روپے کے معاوضے کے حقدار ہیں۔ یہ مزید طے کیا گیا کہ دعویدار درخواست کی تاریخ سے وصولی تک معاوضے کی رقم پر 9 فیصد سود کے حقدار ہوں گے۔ معاوضے کے تعین کے لیے ٹریبُنل نے فیصلہ دیا کہ متوفی کی ماہانہ آمدنی کا معقول مشخصہ 4500 روپے ماہانہ لگایا جاسکتا ہے۔ ذاتی اخراجات کے لیے 1500 روپے کاٹنے کے بعد ٹریبُنل نے 3000 روپے ماہانہ کا حصہ لیا اور 18 کا ضرب ایکٹ کے دوسرا شیڈول کے مطابق لاگو کیا گیا۔ موجودہ اپیل گزاروں کی طرف سے عدالت عالیہ میں دائرہ اپیل کو اس بنیاد پر مسترد کر دیا گیا کہ ایوارڈ میں کوئی کمزوری نہیں تھی۔

اپیل گزاروں کے معروف وکیل نے پیش کیا کہ عملی طور پر کوئی ثبوت نہ ہونے کی وجہ سے ٹریبُنل اور عدالت عالیہ نے 6.5 لاکھ روپے کا ایوارڈ دیا۔ تقریباً 41 ایکڑ اراضی سے زرعی آمدنی کے دعوے کو ثابت کرنے کے لیے کوئی ثبوت بھی نہیں تھا اور اس بات کا کوئی ثبوت نہیں تھا کہ متوفی کی دودھ یا مویشیوں کی فروخت سے کوئی آمدنی تھی۔ عدالت عالیہ نے یہ تسلیم کرتے ہوئے کہ یہ ظاہر کرنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں ہے کہ متوفی کی مویشیوں یا دودھ کی فروخت سے کوئی آمدنی تھی، اچانک اور فرضی نتیجے پر پہنچی کہ ماہانہ آمدنی 4500 روپے تھی۔ یہ ظاہر کرنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں تھا کہ زمین کی قسم، سالانہ پیداوار، اگر کوئی ہو، اور اس لیے، ایوارڈ قانون میں پائیدار نہیں ہے، اور عدالت عالیہ نے اپیل کو مسترد کرنے میں غلطی کی۔

اس کے برعکس، دعویداروں کے ماہروکیل نے پیش کیا کہ عدالت عالیہ نے امکانات اور زندگی کی حقیقتوں کو دیکھا ہے۔ اگر یہ بھی قبول کیا جائے کہ زرعی یا ڈیری سے ہونے والی آمدنی کو ظاہر کرنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں ہے، تو زرعی آراضی سے ہونے والی ممکنہ آمدنی کے بارے میں ایک معقول نظریہ لیا جاسکتا ہے، جو ٹریبُنل نے کیا اور عدالت عالیہ نے اپنی منظوری پر مہر لگادی۔

اس بات کو مد نظر رکھنا ہو گا کہ دفعہ 168 میں فراہم کردہ ایکٹ کے تحت تشكیل شدہ ٹریبُنل کو معاوضے کی رقم کا تعین کرنے کے لیے ایک ایوارڈ میں کی ضرورت ہے جو حقیقی معنوں میں 'نقصانات' ہے جو اسے 'منصفانہ اور معقول' معلوم ہوتا ہے۔ یہ بات ذہن میں رکھنی ہو گی کہ اعضاء کے گرنے یا زندگی کے نقصان کے معاوضے کو شاید ہی سنہری ترازو میں وزن کیا جاسکتا ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی ذہن میں رکھنی ہو گی کہ معاوضے سے

متاثرہ کے لیے نقصان کی توقع نہیں کی جاتی ہے۔ قانونی شقیں واضح طور پر اس بات کی نشاندہی کرتی ہیں کہ معاوضہ "منصفانہ" ہونا چاہیے اور یہ ایک بونس نہیں ہو سکتا؛ منافع کا ذریعہ نہیں؛ لیکن یہ معمولی نہیں ہونا چاہیے۔ عدالتیں اور ٹریبوనلز کا فرض ہے کہ وہ مختلف عوامل کا جائزہ لیں اور معاوضے کی رقم کا تعین کریں، جو کہ منصفانہ ہونا چاہیے۔ "منصفانہ" معاوضہ کیا ہوگا یہ ایک پریشان کن سوال ہے۔ انسانی زندگی یا اعضاء کی قدر کی پیمائش کے لیے تمام معاملات پر کوئی سنہری اصول لا گو نہیں ہو سکتا۔ نقصانات کی پیمائش درست ریاضیاتی حساب سے نہیں کی جاسکتی۔ یہ مخصوص حقوق اور حالات پر مختص ہوگا، اور مخصوص یا خاص خصوصیات، اگر کوئی ہوں، پر توجہ دے گا۔ معاوضے کا اندازہ لگانے کے لیے اپنانے گئے ہر طریقہ یا طریقہ پر "منصفانہ" معاوضے کے پس منظر میں غور کیا جانا چاہیے جو کہ اہم غور ہے۔ اگرچہ اس بیان محاورہ کے استعمال سے جو اسے "منصفانہ" معلوم ہوتا ہے، ایک وسیع صواب دید ٹریبوں پر عائد ہوتی ہے، اس کا تعین عقلی ہونا چاہیے، جو ایک منصفانہ نقطہ نظر سے کیا جانا چاہیے نہ کہ سُنکی، بے بنیاد قیاس آرائیوں اور من مانی کا نتیجہ۔ بیان محاورہ 'النصاف' مساوات، انصاف پسندی اور معقولیت، اور غیر من مانی کی نشاندہی کرتا ہے۔ اگر ایسا نہیں ہے تو یہ منصفانہ نہیں ہو سکتا۔ (ہیلین سی ریپبلیو بنام مہاراشٹر اسٹیٹ روڈ ٹرانسپورٹ کار پوریشن، اے آئی آر (1998) ایسی 3191 دیکھیں۔

ٹریبوں کے فیصلے کو محض پڑھنے پر یہ واضح ہے جیسا کہ عدالت عالیہ نے تصدیق کی ہے کہ ٹریبوں کے سامنے یہ ثابت کرنے کے لیے کوئی مواد نہیں رکھا گیا تھا کہ آمدنی کتنی تھی۔ جیسا کہ اپیل گزاروں کے ماہروں کیلئے صحیح طور پر دعویٰ کیا، یہاں تک کہ زمین کی قسم کو ظاہر کرنے کے لیے کوئی مواد پیش نہیں کیا گیا تھا جو متوفی کے پاس تھی۔ معاملے کو مختلف زاویے سے دیکھا جا سکتا ہے۔ متوفی کے قبضے میں موجود زمین اب بھی دعویداروں کے پاس اس کے قانونی وارث کے طور پر باقی ہے۔ تاہم اس بات کا امکان ہے کہ دعویداروں کو زراعت کی دلکش بھال کے لیے افراد کو شامل کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ لہذا، آمدنی سے محرومی کے بارے میں عام اصول ان معاملات پر سختی سے لا گو نہیں ہوتا ہے جہاں زرعی آمدنی کا ذریعہ ہے۔ حاضری کے حالات پر غور کرنا ہوگا۔ مزید برآں ٹریبوں کے سامنے 4500 روپے مہانہ کے اعداد و شمار پر پہنچنے کے لیے کوئی مواد موجود نہیں تھا۔ اس اعداد و شمار پر پہنچنے کی کوئی وجہ نہیں بتائی گئی ہے۔ "منصفانہ" معاوضے کے بارے میں جواو پر بحث کی گئی ہے اس کی روشنی میں تخمینے کو درست ثابت کرنے کے لیے کسی مواد کے بغیر آمدنی کا تخمینہ نہیں لگایا جا سکتا۔ عام طور پر، ہم معاملے کو نئے سرے سے غور و فکر کے لیے ٹریبوں کو واپس بھیج دیتے۔ لیکن اس حقیقت پر غور کرتے ہوئے کہ ایک نوجوان شخص اپنی جان سے ہاتھ دھوبیٹھا، اور یہ معاملہ کچھ سالوں سے ٹریبوں اور عدالت عالیہ کے سامنے زیر التو اتحا، ہم تمام متعلقہ عوامل کو منظر رکھنا اور معاملے کا فیصلہ کرنا مناسب سمجھتے ہیں۔ متعلقہ پہلوؤں کو دیکھتے ہوئے، جواو پر بیان کیے گئے ہیں، مہانہ آمدنی

3000 روپے ماہانہ مقرر کی گئی ہے، اور ذاتی اخراجات کے لیے 1000 روپے کاٹنے کے بعد، جہاں تک دعویداروں کا تعلق ہے، مالی تعاون 2000 روپے ماہانہ مقرر کیا گیا ہے۔ 18 کے ضرب کی بنیاد پر کام کیا گیا، معاوضہ 432000 روپے مقرر کیا گیا ہے۔ جنازے کے اخراجات کے لیے ٹریبوں کی طرف سے دی گئی 2000 روپے کی رقم میں مداخلت نہیں کی جاتی ہے اور اس طرح کل معاوضہ 434000 روپے آتا ہے۔ سود کی شرح یعنی ٹریبوں کی طرف سے مقرر کردہ اور عدالت عالیہ کی طرف سے تصدیق شدہ 9 فیصد سالانہ مناسب ہے، اور اس میں کسی تبدیلی کی ضرورت نہیں ہے۔ اس عدالت کے تاریخ 1 کے حکم کے مطابق جمع کی گئی رقم کو ایڈ جست کرنے کے بعد، بقایار قم سود کے ساتھ آج سے تین ماہ کے اندر ٹریبوں کے سامنے جمع کی جائے گی۔ پہلے سے جمع کی گئی رقم کے ساتھ جمع کیے جانے پر 3 لاکھ روپے کی رقم دعویداروں کے نام پر فکسڈ ڈپازٹ میں رکھی جائے گی اور 50000 روپے کی رقم متوسط کی ماں محترمہ بلدیکور کے نام پر فکسڈ ڈپازٹ میں رکھی جائے گی۔ وہ جمع پر سود زکانے کے حقدار ہوں گے، جسے مزید پانچ سال کی مدت کے لیے دوبارہ جمع کیا جائے گا۔ فوری ضرورت کی صورت میں، دعویداروں کے لیے یہ کھلا ہوگا کہ وہ جمع شدہ رقم کے کسی بھی حصے کو جاری کرنے کے لیے ٹریبوں کا رخ کریں۔ ٹریبوں واپسی کی درخواست پر غور کرے گا اور فوری ضرورت کی صورت میں براہ راست واپسی کرے گا اور بصورت دیگر ایسی رقم کی نہیں جو ضرورت کو پورا کرے۔ یہ خاص طور پر اس بینک کو اشارہ کیا جائے گا جہاں جمع کیے جانے ہیں کہ ٹریبوں کے حکم کے بغیر کسی بھی قسم کی پیشگی یا واپسی کی اجازت نہیں ہوگی۔ دعویداروں کے لیے یہ کھلا ہوگا کہ وہ فکسڈ ڈپازٹ میں ڈپازٹ سے متعلق حکم کے تغیر کے لیے ٹریبوں سے رجوع کریں، اگر کوئی دوسری اسکیم ہتھ واپسی حاصل کرے گی اور باقاعدہ اور مستقل آمدی بھی فراہم کرے گی۔

اپیل کی اجازت اس حد تک دی جاتی ہے جس حد تک اشارہ کیا گیا ہو۔ اخراجات کو آسان بنایا گیا۔

کے۔ کے۔

اپیل کی منظوری دی جاتی ہے۔